



Smlouva o výpůjčce
uzavřená podle ust. § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanského zákoníku

Smluvní strany

Město Tábor

IČ: 002 53 014

DIČ: CZ00253014

se sídlem: Žižkovo nám. 2, 390 01 Tábor

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., Tábor

č. účtu: 30015-0701427349/0800

zastoupené Ing. Michaelou Petrovou, místostarostkou města

jako *p ů j č i t e l*

a

Diakonie ČCE - středisko Rolnička

IČ: 47268701

není plátce DPH

se sídlem: Mrázkova 700, 392 01 Soběslav

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., Soběslav

č. účtu: 3601140379/0800

zastoupené xxx. xxxxxx xxxxxxxx, ředitelem střediska

jako *v y p ů j č i t e l*

I.

preambule

1. Půjčitel je vlastníkem pozemku parc. č. 5913/200 o výměře 1 105 m² v k. ú. Tábor, jehož součástí je budova bez čp/če, stavba občanského vybavení, zapsáno u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště Tábor na listu vlastnictví č. 10001.

II.

předmět výpůjčky

1. Půjčitel touto smlouvou přenechává k bezplatnému užívání vypůjčitelu níže uvedené prostory v I. nadzemním podlaží budovy uvedené ve čl. I. této smlouvy (budova je součástí komplexu budov č. p. 2771, ulice Světlogorská v Táboře):

<i>druh a popis prostoru</i>	<i>podlahová plocha</i>
cvičební sál	46,07 m ²
cvičební sál	44,17 m ²
cvičební sál	71,90 m ²
wellness	71,53 m ²
chodba s recepcí	92,97 m ²
šatna a hygienické zázemí pro zaměstnance	22,74 m ²
WC	7,80 m ²
úklid	2,22 m ²
šatna	22,07 m ²
šatna	22,12 m ²
umývárna	9,96 m ²
celkem	413,55 m²

Součástí a příslušenství prostoru je:

- kondenzační plynový kotel s bojlerem
2. Smluvní strany prohlašují, že prostory jsou ve stavu způsobilém k účelu užívání uvedenému v této smlouvě.
 3. Ohledně předání předmětu výpůjčky vypůjčitelu se smluvní strany zavazují sepsat Předávací protokol, ve kterém bude zachycen stav předmětu výpůjčky v okamžiku jeho předání. Předávací protokol bude podepsán oběma smluvními stranami.

III.

účel výpůjčky

1. Výpůjční smlouva se uzavírá za účelem provozování centra denních služeb pro dospělé a odlehčovací služby.
2. Vypůjčitel se zavazuje splnit zákonné a technické předpisy potřebné pro výše uvedený účel výpůjčky na vlastní náklady. Předmět výpůjčky lze využívat jen pro zákonné a smluvně přípustné účely.
3. Vypůjčitel se zavazuje zajistit vlastním jménem a na vlastní náklad v souladu se stavebním zákonem změnu účelu užívání vypůjčeného prostoru ke sjednanému účelu a rozhodnutí předložit půjčitelu nejpozději do 6 měsíců od podpisu této smlouvy. Půjčitel tímto vypůjčitele zmocňuje k provedení všech právních kroků potřebných pro změnu účelu užívání předmětu výpůjčky u příslušných orgánů.

4. Smluvní strany se dohodly, že vypůjčitel je oprávněn zřídit třetí osobě užívací právo k předmětu výpůjčky pouze s předchozím písemným souhlasem půjčitele, přičemž tato smlouva musí mít písemnou formu. Účel smlouvy o zřízení užívacího práva třetí osobě musí být v souladu s touto smlouvou. V případě porušení těchto povinností se jedná o hrubé porušení povinnosti vypůjčitele a zakládá půjčiteli právo výpůjčku vypovědět i před uplynutím doby výpůjčky. Užívací právo končí nejpozději společně s výpůjčkou.

IV.

doba výpůjčky

1. Obě strany souhlasí s tím, že tato výpůjční smlouva se uzavírá na dobu určitou **od 1. 6. 2019 do 31. 5. 2029**.

V.

služby spojené s výpůjčkou

1. Vypůjčitel se zavazuje zajistit si vlastním jménem a na vlastní náklad *odvoz odpadu* vzniklého vlastním provozem.
2. Vypůjčitel se zavazuje zajistit si vlastním jménem a na vlastní náklad *dodávku tepla a teple vody* (konkrétně dodávku plynu do vypůjčeného prostoru a zajistit měření jeho spotřeby včetně podání přihlášky na odběr).
3. Půjčitel, zastoupený společností BYTES Tábor s.r.o. (viz čl. VIII. této smlouvy), se zavazuje poskytnout vypůjčiteli *dodávku studené vody* a zajistit *odvod odpadních a srážkových vod* a umožnit *odběr elektrické energie* prostřednictvím zařízení půjčitele.
4. Smluvní strany se dohodly na tomto způsobu úhrady služeb a vyúčtování:
 - a) Vypůjčitel se zavazuje hradit za *dodávku studené vody* a *odvod odpadních a srážkových vod* a odběr elektrické energie měsíční zálohy ve výši **2 200 Kč** (z toho 1 200 Kč na *dodávku studené vody* a *odvod odpadních a srážkových vod* a 1 000 Kč na *dodávku elektrické energie*) na účet č. **036011-0701427349/0800**, vždy do 5. dne běžného měsíce, variabilní symbol 2771200101.
 - b) Vypůjčitel zavazuje uhradit půjčiteli náklady na zajištění přívodu *elektrické energie* do vypůjčeného prostoru, a to na základě spotřeby zjištěné dle odečtu podružného elektroměru včetně všech k ní příslušných plateb.
 - c) Vypůjčitel se zavazuje uhradit půjčiteli náklady na zajištění *dodávky studené vody* do vypůjčeného prostoru a *odvod odpadních vod*:
 - pohyblivá složka - na základě spotřeby zjištěné dle odečtu podružného vodoměru
 - pevná složka (stálá platba podle hodnoty průtoku vodoměru) - v poměru naměřené spotřeby podružných vodoměrů
 - d) Vyúčtování nákladů za *odvod srážkových vod* vychází z podílu užívaných ploch na celkové ploše, ze které je odváděna srážková voda.
 - e) Půjčitele se zavazuje zálohy vyúčtovat na základě skutečné spotřeby nejméně 1x ročně, nejpozději vždy do 30. 4. následujícího roku a přeplatek vrátit vypůjčiteli do 31. 7. následujícího roku. Případný doplatek se vypůjčitel zavazuje půjčiteli uhradit do 31. 7. následujícího roku.

VI.

práva a povinnosti vypůjčitele a půjčitele

1. Vypůjčitel se zavazuje provádět vlastním nákladem veškeré drobné opravy a běžnou údržbu předmětu výpůjčky a jeho příslušenství v rozsahu jak stanoví nařízení vlády č. 308/2015 Sb., o vymezení pojmů běžná údržba a drobné opravy související s užíváním bytu, když pro tento případ sjednává se analogie uvedeného nařízení vlády.
2. Vypůjčitel je dále povinen bez zbytečného odkladu oznámit půjčiteli potřebu větší údržby a oprav a umožnit jejich provedení, jinak odpovídá za škodu, která nesplněním povinnosti vznikla.
3. Vypůjčitel se dále zavazuje počínat si ve vypůjčeném prostoru tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku půjčitele.
4. Vypůjčitel není oprávněn provádět ve vypůjčeném prostoru žádné stavební úpravy bez písemného souhlasu půjčitele. Porušení tohoto ujednání je pak mimo jiné důvodem k podání výpovědi ze strany půjčitele.
Půjčitel souhlasí s provedením stavebních úprav vedoucích k vybudování zázemí pro pracovníky sociálních služeb, hygienického zázemí pro uživatele služeb a zaměstnance, bezbariérového WC se sprchovým koutem, denní místnosti a dvou ložnic včetně bezbariérového WC a bezbariérové koupelny a bezbariérového vstupu do budovy bez čp/če na pozemku parc. č. 5913/202 (společné užívání prostor viz čl. VI. bod 7.) dle studie vypracované v dubnu 2019 Ing. Pavlem Primasem, IČ: 72151897.
Stavební úpravy včetně příslušného vyjádření stavebního úřadu MěÚ Tábor zajistí vypůjčitel vlastním jménem a na svůj náklad. Vypůjčitel se zavazuje po skončení výpůjčky převést bezúplatně na půjčitele zhodnocení vypůjčeného prostoru, které provedl vypůjčitel na svůj náklad, když o převodu bude sepsána samostatná dohoda.
5. Vypůjčitel není oprávněn provádět žádné změny na systému vytápění vypůjčeného prostoru bez předchozího písemného souhlasu půjčitele. Porušení tohoto ujednání je pak mimo jiné důvodem k podání výpovědi ze strany půjčitele.
6. Vypůjčitel se zavazuje, že vlastním nákladem zajistí plnění povinností plynoucích ze zákona č. 133/1985 Sb. o požární ochraně ve znění pozdějších předpisů, vztahujících se k provozu vypůjčeného prostoru, tj. zejména vybavení předmětu výpůjčky hasicími přístroji.
7. Vypůjčitel je oprávněn spolu s dalšími uživateli prostor v komplexu budov č. p. 2771, ulice Světlogorská v Táboře užívat společné prostory v komplexu budov tj. vestibul a chodbu v budově na pozemku parc. č. 5913/206, chodbu v budově na pozemku parc. č. 5913/202 a prostor u schodiště v budově na pozemku parc. č. 5913/200, vše k. ú. Tábor (přístupová cesta do vypůjčeného prostoru). Vypůjčitel se zavazuje k provádění pravidelného úklidu prostor uvedených výše.
8. Půjčitel prohlašuje, že pojistil vlastním nákladem budovu uvedenou ve čl. I. této smlouvy pro případ škody způsobené živelní událostí (požár, úder blesku, výbuch, náraz nebo zřícení letadla, jeho části nebo nákladu, povodeň, záplava, vichřice, krupobití, pád stromů/stožárů/jiných předmětů, tíha sněhu nebo námrazy, pád nebo sesuv lavin, sesuv nebo zřícení půdy/skal/zemin, zemětřesení, vodovodní škody, náraz dopravního prostředku, aerodynamický třesk, kouř, nepřímý úder blesku, atmosférické srážky, zpětné vystoupení vody z kanalizace) a dále proti škodám pro případ odcizení a vandalismu (úmyslné poškození a úmyslné zničení) vč. poškození malbami, nástřiky nebo polepením.

9. Vypůjčitel se zavazuje oznámit půjčiteli bez zbytečného odkladu nejdéle do 10 dnů změny v označení vypůjčitele, tj. zejména změny sídla či bankovního spojení. Porušení této povinnosti zakládá půjčiteli právo vyúčtovat vypůjčiteli smluvní pokutu ve výši 5 000 Kč za nesplnění každé oznamovací povinnosti, když vypůjčitel je povinen smluvní pokutu zaplatit do 10 dnů od data doručení jejího vyúčtování.
10. Vypůjčitel se zavazuje umožnit osobám pověřeným půjčitelem vstup do předmětu výpůjčky za účelem jeho prohlídky. Termín prohlídky půjčitel vypůjčiteli oznámí v dostatečném předstihu.

VII.

ukončení výpůjčky

1. Výpůjčka zaniká uplynutím doby sjednané ve čl. IV. této smlouvy.
2. Výpůjčku lze ukončit i na základě oboustranné písemné dohody smluvních stran.
3. Půjčitel se nemůže domáhat předčasného vrácení předmětu výpůjčky. To neplatí, užije-li vypůjčitel předmět výpůjčky v rozporu se smlouvou. V takovém případě smlouva zanikne písemnou výpovědí půjčitele, přičemž výpovědní lhůta činí 3 měsíce a počítá se od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi vypůjčiteli.
4. Vypůjčitel má právo vrátit předmět výpůjčky předčasně. Pro tento případ se vypůjčitel zavazuje půjčiteli písemně oznámit vrácení předmětu výpůjčky minimálně 30 dnů předem.
5. Po ukončení výpůjčky se vypůjčitel zavazuje předat půjčiteli předmět výpůjčky uklizený a dle stavu uvedeného v Předávacím protokole s přihlédnutím k obvyklému opotřebení při řádném užívání a stavebním úpravám provedených se souhlasem půjčitele.

VIII.

správce budovy

1. Půjčitel prohlašuje, že pověřil mandátní smlouvou výkonem správy mimo jiné budovy bez čp/če na pozemku parc. č. 5913/200 k. ú. Tábor včetně předmětu výpůjčky uvedeného ve čl. II. této smlouvy společnost BYTES Tábor s.r.o., se sídlem Kpt. Jaroše 2418, 390 03 Tábor, IČ: 62502573.
2. Tato správa zahrnuje mimo jiné inkaso plateb za služby, poskytování služeb spojených s výpůjčkou prostoru, zajišťování oprav a údržby prostoru nad rámec této smlouvy, a to vše jménem a na náklad půjčitele.
3. Opravy a údržbu zajišťuje provozovna 73, Alej přátelství (točna autobusu č. 10, pod trafikou, v objektu výměňkové stanice), 390 05 Tábor, tel. 381 263 689.

IX.

prohlášení půjčitele

1. Půjčitel prohlašuje, že Rada města Tábora schválila usnesením č. 316/5/19 dne 4. 2. 2019 záměr výpůjčky předmětných prostor, který byl v souladu s § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích v platném znění zveřejněn v době od 18. 4. 2019 do 13. 5. 2019. Uzavření této smlouvy podle § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích v platném znění schválila Rada města Tábora usnesením č. 633/10/19 dne 13. 5. 2019.

X.

poskytování informací

1. Vypůjčitel prohlašuje, že je seznámen s právem i povinností půjčitele svobodně vyhledávat, přijímat, poskytovat a rozšiřovat informace, dostupné mu z jeho úřední činnosti, ve smyslu ustanovení článku 17 odst. 5 Listiny základních práv a svobod.
2. Vypůjčitel bere na vědomí úmysl a cíl půjčitele vytvářet transparentní majetkoprávní poměry a poskytovat otevřené informace o jeho nakládání s obecním majetkem směrem k veřejnosti.
3. Informace o zpracování osobních údajů naleznete na oficiálních webových stránkách města (<http://taborz.eu/gdpr/ds-3081/p1=75246>) nebo v písemné podobě na podatelkách Městského úřadu (Žižkovo nám. 2, Husovo nám. 2938).
4. Vypůjčitel prohlašuje, že byl informován o tom, že půjčitel je povinným subjektem ve smyslu § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smlouva, na niž se vztahuje povinnost uveřejnění prostřednictvím registru smluv, je platná ode dne podpisu smluvními stranami a účinná nejdříve dnem zveřejnění v registru smluv. Pro tento případ se smluvní strany dohodly, že správci registru smluv zašle smlouvu k uveřejnění půjčitel, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od uzavření této smlouvy.

XI.

závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany souhlasí s tím, že všechny ostatní skutečnosti v této smlouvě neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a ostatních platných právních předpisů. Smluvní strany se výslovně dohodly, že obchodní zvyklosti nemají přednost před ustanoveními občanského zákoníku.
2. Nastanou-li u některé ze smluvních stran okolnosti bránící řádnému plnění ze závazku zřízeného touto smlouvou, je povinna to bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně.
3. Smluvní strany se dohodly, že tuto smlouvu lze po vzájemné dohodě měnit pouze písemnými číslovanými dodatky.
4. Smluvní strany po přečtení této smlouvy prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že smlouva byla sepsána určitě, srozumitelně, na základě jejich pravé, svobodné a vážné vůle, bez nátlaku na některou ze stran. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Táboře dne

V Táboře dne

za půjčitele

za vypůjčitele